## IX Jornadas Húngaras en la UCM

23, 24 y 25 de noviembre de 2020

17:00-19:00 horas\* (GMT+1)



| Nombre del ponente      | Título de la ponencia   |
|-------------------------|---|
| 23 de noviembre de 2020 |   |
| Sesión de ELE           |   |
| Zsuzsanna Bárkányi      | La enseñanza del español en Hungría                                     |
| Kata Baditzné Pálvölgyi | Los rasgos melódicos de la interlengua húngaro-española                 |
| Noémi Mátraházi         | Factores influyentes en la evaluación de la fluidez: ¿cómo evalúan los  |
|                         | profesores de ELE húngaros y nativos el habla de los alumnos de ELE     |
|                         | húngaros? – un estudio de caso  |
| i Zgiizganna Riinni - i | Retos y preguntas de los estudiantes húngaros en el proceso de          |
|                         | enseñanza-aprendizaje de ELE  |
| 24 de noviembre de 2020 |   |
| Sesión de Traducción    |   |
| Tibor Berta             | Tiempos y modos verbales en la subordinación en español y en            |
|                         | húngaro: análisis contrastivo a través de la traducción literaria       |
| Alfonso Lombana         | Las traducciones de Janus Pannonius                                     |
| Ádám András Kürthy      | El último tomo por primero: desafíos en "El Laberinto de los Espíritus" |
| Gabriella Zombory       | El teatro húngaro y su recepción en España                              |
| 25 de noviembre de 2020 |   |
| Sesión de Literatura    |   |
| Petra Báder             | La representación del cuerpo en la narrativa de Krisztina Tóth          |
| Dóra Bakucz             | Hogares confinados - literatura húngara en tiempos del Covid            |
| Mercédesz Kutasy        | ¿Cómo se traduce la patria? Versiones literarias para voces cubanas y   |
|                         | transilvanas: Guillermo Cabrera Infante y Andrea Tompa                  |
| Dóra Faix               | La patria en la lejanía. El exilio de Márai a través de la lengua y la  |
|                         | literatura  |
| Márton Fábián           | La patria en la literatura húngara en los siglos 19-20                  |

<sup>\*</sup>Las comunicaciones tendrán una duración de 20 minutos y, al final de la sesión, una ronda de preguntas por parte del público.

Para más información e inscripción escriba al correo <u>lectorado.hungaro.ucm@gmail.com</u>.

Lectorado Húngaro de la UCM https://filologia.ucm.es/lectorado-hungaro







